



第四十五届会议  
正式记录

第五委员会  
第61次会议  
1991年6月17日  
星期一, 下午3时举行  
纽约

UNITED NATIONS

OCT 17 1991

UNITED NATIONS

### 第六十一次会议简要记录

主席: 梅科克先生 (巴巴多斯)

行政和预算问题咨询委员会主席

议程项目158: 联合国萨尔瓦多观察团经费的筹措

本记录可以更正,  
请更正在一份印发的记录上, 由代表团成员一人署名,  
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长  
(联合国广场2号DC2-750室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

Distr. GENERAL  
A/C.5/45/SR.61  
20 June 1991  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

下午3时40分会议开始

议程项目158: 联合国萨尔瓦多观察团经费的筹措(A/45/242/Add.1, A/45/1021)

1. 主席说,大会在1991年6月10日举行的第77次全体会议决定在第四十五届会议议程中列入题为“联合国萨尔瓦多观察团”的追加项目158,并分配给第五委员会,同时请第五委员会重新召开会议,审议这个项目。关于这个项目的文件包括秘书长的报告(A/45/242/Add.1)及行政和预算问题咨询委员会的报告(A/45/1021)。

2. 姆塞莱先生(行政和预算问题咨询委员会主席),介绍咨询委员会的报告,说安全理事会根据1991年5月20日第693(1991)号决议设立监测和核查萨尔瓦多人权的观察团。该团成立的暂定期间为12个月。秘书长在提交大会的报告中指出,一旦达成停火协议,萨尔瓦多观察团就能在本区域起更广泛的维持和平作用(A/45/242/Add.1,第18段)。后来修改了观察团的结构,秘书长也向大会提出所需订正资源。与此同时秘书长提出12个月观察团的估计费用总额约为\$3 120万毛额(约为\$2 860万净额)。咨询委员会详细审议估计数及其建议是对秘书长估计观察团费用假设仔细研究之后才进行的。

3. 咨询委员会报告第8至17段载有关于主要支出项目的意见。由于这些段落所说的理由,咨询委员会的结论是诸如薪金、津贴、观察团生活津贴和每日生活津贴等人事费比秘书长估计的支出要低。运输和通讯设备,购置车辆甚至办公房地的估计方面也可能有节余。因此,咨询委员会认为\$2 300万毛额对观察团1991年7月1日至1992年6月30日业务是足够的。在这基础上,咨询委员会建议大会应为1991年7月1日至12月30日期间拨款和摊付总额\$1 380万毛额(\$1 300万净额)。委员会进一步建议大会应核可秘书长经咨询委员会的事先同意,参与萨尔瓦多观察团1992年1月1日至1月30日剩余六个月期间\$920万毛额(\$880万净额)以下承付款项。如果秘书处观察团在咨询委员会所建议的数额内的作业方面遇见任何困难,请秘书长以平常方式

向咨询委员会提出报告。

4. MERIFIELD先生(加拿大)提及咨询委员会报告第12段,请求澄清向各会员国借调的国际工作人员的状况。最初的概算不向这些外来工作人员的基薪和(或)观察团生活津贴提供付款,而只是通过国际合同提供顾问费。他也赞赏因征聘非工作人员而预期的节余细目。加拿大代表团关心向各会员国以自愿方式借调而来执行联合国可能更有资格的敏感任务的人权观察团。

5. 姆塞莱先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,第12段所载资料是秘书长代表所提供的。从联合国系统之外所征聘的工作人员无权领取诸如工作地点调整数等付款,但是将收到与任何其他雇主类似工作的相等薪金。对外来人员实施不同的薪金等级可以节省人事费。另一方面,联合国人员将继续领取薪金工作地点调整数,因为它们是被当作短期派任。秘书处代表或许可以提供进一步的细节。

6. ZAHID先生(摩洛哥)提及咨询委员会报告的第18段,要求说明观察团第二阶段的经费筹措情况。目前似乎还没有建议精确数额,而留待大会斟酌处理。摩洛哥代表团除了第16段所列通讯设备的具体数字之外,希望见到第10至15段所提各种支出项目节余概算细目。

7. BELHAJ先生(突尼斯)请求说明第18段“取得咨询委员会同意”一词,因为它似乎颠倒了咨询委员会和大会的作用。如果咨询委员会授权大会采取行动,它就不再是以咨询资格出面。

8. 姆塞莱先生(行政和预算问题咨询委员会主席)强调咨询委员会永远不可能认为它自己有权;它只是供大会咨询和向第五委员会汇报的机关。他很高兴有机会澄清第18段的一些方面问题。这一段是参考含有技术缺陷的秘书长的报告(A/45/242/Add.1)第16段编写的。秘书长将为观察团拨款12个月;在(b)分段,大会将把总拨款第一项数额分配给各会员国;在(c)分段,大会将取得咨询委员会的同意后分配余额。一般说来,大会的拨款和分摊都是不可更改的。因此,咨询委员会决定建议大会授权咨询委员会授权秘书长开始剩余六个月的承付款项,以便执行秘书长的建

议。这种程序已为其他维持和平特派团所采用。

9. 他在答复摩洛哥代表时说,咨询委员会建议的全面调整还没有按各支出项目分配,让秘书长可以灵活地在各项目间流用资金。

10. MICHALSKI先生(美利坚合众国)提及秘书长的报告附件三(A/45/242/Add.1)中提议的萨尔瓦多观察团员额表,问为什么所有的工作人员都必须是P-3职等以上。他不懂为什么一些职务不能分给由P-2职等的工作人员。

11. FORAN先生(行政和管理部主管)由观察团有经验的工作人员,因而排除了新任职等。从一般事务人员职类调任专业人员职类的工作人员是例外,但是他们都有很高的资历,而他们的P-2薪金可与P-3职等相比。因此,为了方便预算,必须谨慎列出P-3员额的经费。

12. MERIFIELD先生(加拿大)请秘书处代表详细说明咨询委员会的报告第12段所提到的外来人员。他具体地想知道他们在员额表的人数和他们的薪酬。

13. SADRY先生(总务厅外勤事务司司长)具体指出实施两种合同。一种是已受联合国雇用,临时调至外地的人员。他们继续有权领取工作地点调整数,此外,还可以领取萨尔瓦多出差生活津贴。另一种合作涉及这个观察团特别征聘的人员。他们无权领工作地点调整数,但将领取基薪加适用于萨尔瓦多的出差生活津贴。迄今为止,还没有发现自愿方式由政府派任的人员。

14. 主席请委员会副主席Mustonen女士(芬兰)协调编制决议草案的案文。

15. MUSTON女士(芬兰)说,不召开非正式协商起草决议案文是可能的。

16. INOMATA先生(日本)提及秘书长提交安全理事会的报告(S/22494/Add.1)和当天稍早收到秘书长的指示,由为什么维持和平行动适用传统的分摊比额表。是不是因为如姆塞莱先生在介绍咨询委员会报告时所说,第一次萨尔瓦多人权观察团将来起更广泛的维持和平作用?

17. FORAN先生(行政和管理部主管)说,历来联合国的活动如果不是从经常预算提供资金就从分摊提供资金。维持和平行动的分摊比额表也曾在纳米比亚使用过。

18. 姆塞莱先生（行政和预算问题咨询委员会主席）补充说，安全理事会第693（1991）号决议第2段提及萨尔瓦多观察团说它是“综合性的维持和平行动。”

下午4时25分散会